



Sentidos de Brasil na imprensa Argentina: Anarquia social no Rio de Janeiro¹.

Marcelo da Silva²

Universidade Sagrado Coração, USC, Bauru - São Paulo

Resumo: As notícias são artefatos lingüísticos que tratam e representam determinados aspectos da realidade, e na sua construção interagem fatores de natureza histórica, ideológica, pessoal, tecnológica e social; as notícias que temos nos meios de comunicação não são selecionadas e enunciadas simplesmente pelo acaso. As explicações para as notícias serem como são só terão interesses se nós pressupormos que não é óbvio serem o que são. Nesse sentido, este artigo objetiva analisar, compreender e deter alguns sentidos pregnantes na imprensa argentina acerca do Brasil, pois não estamos convencidos de que as notícias apenas espelham o mundo exterior e imprimem os pontos de vista da classe dominante.

Palavras-Chave: discurso, anarquia, sentido, violência, estereótipo, mídia.

Introdução

Mauro Wolf (1999) afirma que será notícia aquilo que for considerado pertinente e plausível pela cultura dos sujeitos jornalistas, aquilo que pode ser explorado sem excessos de alterações nem de subversões e “invada tacitamente” o imaginário e o inconsciente do sujeito-leitor/enunciatário.

Os critérios de noticiabilidade, desde o período das folhas volantes no século XVII estiveram vinculados ao insólito, ao espanto, à surpresa, à qualidade de prodigioso. Nesse sentido, a notícia veiculada para consumo imediato está atrelada à busca de naturalização e reificação do acontecimento construído na notícia, haja vista que a notícia é uma representação, um recorte e não o fato na sua totalidade.

Na quinta-feira, 28 de dezembro de 2006, as principais cadeias de notícias e meios de comunicação do mundo deram especial atenção a uma onda de ataques ocorrida no Rio de Janeiro que explodiu na madrugada do dia 28, deixando em menos de 24 horas, pelo menos 19 mortos e mais de 30 feridos. Foram quinze ataques em série em diversos pontos do Rio de Janeiro, da Zona Sul do Estado à Baixada Fluminense.

Durante a noite, os ataques continuaram. Numa contagem extra-oficial o número de atentados poderia ter passado de 26. Um ônibus foi incendiado no fim da noite no

¹ Trabalho apresentado no XVI Congresso de Ciências da Comunicação da Região Sudeste realizado de 12 a 14 de maio de 2011.

² Relações Públicas e Mestre em Comunicação Midiática pela Unesp-Bauru. Atualmente é professor e coordenador do curso de Relações Públicas da Universidade Sagrado Coração de Bauru. E-mail: marcelosilva_rp@hotmail.com



bairro do Cantagalo (o segundo), próximo ao Largo da Batalha, em Niterói. Criminosos fizeram vários disparos contra duas bases do Batalhão de Policiamento de Vias Especiais (BPVE) - uma na Linha Vermelha, perto da entrada da Ilha do Governador, e outra na Linha Amarela, próximo ao acesso da Avenida Brasil. Também na quinta-feira foram registradas ocorrências na Taquara, em Jacarepaguá, Zona Oeste da cidade. Um ônibus foi saqueado e um posto da Polícia Militar metralhado. Todas as lojas fecharam as portas e houve “arrastão”. Em vários outros pontos da cidade o comércio também fechou mais cedo.

Esse é o quadro social da capital do Rio de Janeiro durante alguns dias, provocador de medo e desconfiança por parte da comunidade local, dos turistas e da população brasileira no geral, pois vários cidadãos têm perdido suas vidas nos ataques engendrados por facções criminosas e dominadoras do tráfico em distintas favelas da cidade do Rio de Janeiro.

2. O Brasil na imprensa Argentina – alguns sentidos apensos

No dia 29 de dezembro de 2006, **sexta-feira**, o jornal argentino *Clarín* anunciou na manchete do caderno *El Mundo*:

“Ofensiva de los “señores de la droga” en plena temporada turística – Día de terror en Rio de Janeiro:10 muertos por ataques narco”³ (Figura 8 Agência AP e EFE).

Figura 8 – *Clarín* 29 de dezembro de 2006

³ “Ofensiva dos senhores da droga em plena temporada turística – dia de terror no Rio de Janeiro: 19 mortos em ataques do narcotráfico” (Tradução nossa).



32 | CLARIN | EL MUNDO | VIERNES 29 DE DICIEMBRE DE 2006

EL MUNDO

para comunicarse con la sección > elmundo@clarin.com

VIOLENCIA EN BRASIL

OFENSIVA DE LOS "SEÑORES DE LA DROGA" EN PLENA TEMPORADA TURÍSTICA

Día de terror en Río de Janeiro: 19 muertos por ataques narcos

► Un grupo armado tomó un ómnibus y lo incendió con la gente dentro. Quemaron más de una docena de vehículos y hubo tiroteos en barrios ricos. Hay varias hipótesis sobre los motivos de la ofensiva.



INCENDIO. SOCORRISTAS RETIRAN RESTOS DE UN ÓMNIUS QUEMADO EN LA FAVELA CIDADE ALTA.



MUERTE. EL CADÁVER DE UN NARCOS EN EL BUL DE UN CÓDICE EN LA ZONA DESTE DE RIO.



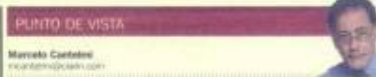
Eleonora Soares
esoi@clarin.com

La muerte violenta de 19 personas fue el saldo de una noche de terror en Río de Janeiro, con remanentes que se hacían sentir por la tarde. Como a mediados de este año en San Pablo, cuando los narcos paralizaron la capital paulista, ayer le tocó a los caridosos lucirse en el gineceo. Fue después de contabilizar más de una docena de ómnibus incendiados, encartados y botados en las favelas y 7 pasajeros de una unidad de larga distancia que perecieron en las llamas de un incendio asesino.

Los ataques a las flotas de transporte público empezaron en la madrugada. Los golpes fueron múltiples y no perdieron el quera barrios ricos como Barra da Tijuca, Botafogo, el centro y Lagoa.

El más grave ocurrió ayer temprano en la avenida Brasil: de pronto, 28 pasajeros de un ómnibus de la empresa Itapemirim se vieron rodeados por 30 hombres fuertemente armados. Venían de

Itapemirim hacia destino que limo-



Marcelo Costeira
mco@clarin.com

PUNTO DE VISTA

Anarquía

Río de Janeiro es la vidriera más evidente de una crisis de seguridad que se consume por todo Brasil. En la ciudad más anegada por los narcos hay dos colecciones de favelas. En todas ellas el control lo ejerce una estructura montada por los distintos grupos narcos que se disputan el control del negocio de la droga. Este periodista pudo ver en la Rocinha, una favela de 200 mil habitantes, en pleno Río, un desamarramiento de jóvenes armados que controlan la ciudadela, especialmente durante la noche. No hay policías, los narcos son los dueños de ese ejército, tienen justicia propia y operan como un gobierno. La autoridad legal no existe. En el lugar se reúnen 10 millones de dólares diarios por la venta de droga: la sangrienta demostración de poder de estas horas tiene una enorme carga política para el gobierno brasileño. Es el aviso de que están allí, que poseen condiciones y que la amenaza está en crecimiento.

con Río por el nombre) y se dirigían a San Pablo. El conductor del autobús se asustó y detuvo el vehículo. Uno de los bandidos subió, asaltó uno a uno a los viajeros y sin mediar aviso le prendió fuego al vehículo. Siete turistas no pudieron salir y murieron calcinados.

Un joven contó que había intentado romper vidrios para facilitar la fuga de las personas atrapadas pero el fuego no duró

tiempo". Una de las víctimas, que volvió a su casa después de pasar las fiestas navideñas con su hija, relató: "Pude escapar por la ventana. Fue la mano de Dios la que me ayudó". A una radio brasileña le comentó: "El hombre que entró al autobús tiró un bote de gasolina y después un fósforo. Su intención era matarme".

Después de este hecho brutal, el comandante de la Policía Mil-

itar (organismo de seguridad estadual) declaró que no había cómo impedir la agresión. Según el coronel Hudson de Aguiar, "intentamos hacer lo posible y lo imposible, pero no tenemos condiciones de omnipresencia ni omnipotencia". Tanto impotencia no deja de ser estúpida si se piensa que la brutal arremetida ocurrió en un lugar central y a plena luz del día, con una treintena de hombres armados que se movieron con la mayor tranquilidad.

El secretario de Administración Penitenciaria del gobierno de Rosinha Garotinho, cuya gestión termina el 31 de diciembre, dijo que la cúpula de la seguridad pública del estado de Río sabía que los "señores de la droga" estaban forjando una acción "espectacular". Según el funcionario, Astério Pereira, "el martes último recibí un informe del Servicio de Inteligencia de la Policía donde me decían que los narcos irían a atacar a policías en represalia a la actuación de paramilitares en las favelas que buscarían espulsar a los traficantes". Pero esa explicación no convenció a algunos de sus colegas. Según el secretario de Seguridad Pública, Roberto Precioso, los "bandidos" estaban preocupados con el cam-

bio de gobernador y la renovación de los actuales cuadros policiales a partir del 1° de enero. "Estamos viviendo un momento de cambio y los delincuentes ejercen presión para negociar con el nuevo gobierno. Quieren obtener privilegios. A los traficantes les preocupa que se adopte un régimen disciplinario más duro. Ellos quieren estar esa a toda costa", dijo Precioso.

Sin embargo, hubo un dato muy llamativo: El viernes pasado, en víspera de Navidad, fueron de-

El gobernador electo dijo que cuando asuma, el 1° de enero, pedirá una fuerza nacional

tenidos 75 miembros de la Policía Militar por agentes federales. Se los acusa de estar intimamente vinculados a las mafias de las máquinas tragamonedas y al negocio de las drogas en las favelas. Eso lleva a muchos a sospechar que el bandillaje desatado entre el miércoles y ayer no es otra cosa que una reacción de esos sectores policiales cuyos negocios están en peligro. Según el profesor Gláucio Soares, del In-



Entre os elementos óbvios presentes na fotografia posada, vemos dois bombeiros retirando restos de um ônibus com vestígios de chamas e fumaça na favela Cidade Alta à esquerda da matéria, dando destaque à palavra **incêndio**; à direita, o sujeito fotógrafo enquadrando um automóvel cinza com o farol direito aceso e o pé de um indivíduo apontando para fora do porta-malas do carro – provavelmente o pé esquerdo -; na legenda o jornalista anuncia: “*Cadáver de um narcotraficante no porta-malas de um carro na Zona Oeste do Rio de Janeiro*” e a palavra **morte** em negrito.

Essas informações e dados preliminares compõem o que Barthes chamou de *Studium*, porque marca e demarca na fotografia o interesse geral do sujeito-leitor, concatenado à cultura e a uma forma peculiar de representar, de construir a realidade na notícia e apresentá-la ao público. Além disso, nossa metodologia, a Análise de Discurso predica a importância de irmos às condições de produção do acontecimento mediatizado mergulhando na formação social, para conseguirmos depreender a intrincada relação entre o acontecimento “bruto” e a notícia que o construiu nas páginas do periódico. O acontecimento constrói a notícia, e esta, o acontecimento.

Do ponto de vista das teorias do jornalismo e da notícia, o critério que Wolf (1999) chamou de *importância* pode ser uma das explicações para determinar o porquê desse acontecimento ter ganhado destaque dentro da produção noticiosa do *Clarín* e não outros.

A relevância dos atores sociais envolvidos no fato (polícia, Governo Estadual e Federal, narcotraficantes, milícias, sociedade civil), assim como o impacto da problemática em nível nacional (as imagens enunciadas nos meios de comunicação mostraram o poder da ofensiva do narcotráfico e podem ter deixado no inconsciente coletivo um sentido de medo, insegurança e ansiedade frente a tais acontecimentos).

A quantidade de envolvidos e a pertinência do acontecimento quanto à evolução de determinada situação, desvelando o avanço do tráfico nas favelas e em bairros mais nobres, domínio das favelas por parte das milícias, que tem se tornado uma forma de “novo-governo comunitário”, que estabelece regras, vende produtos diversos, monopoliza bens e serviços imprescindíveis à comunidade e institui paulatinamente um “Quarto Poder”, com leis, mercado, concorrência, determinações e justiça próprias).

Ademais, a escolha feita pela jornalista Eleonora Gosmán, busca proporcionar uma interpretação do fato calcada no interesse humano, nas “pequenas curiosidades”, o que pode ter atraído a atenção do sujeito-leitor e determinado certa predominância e estrutura de sentidos no imaginário coletivo argentino, já que, embora o tráfico e o



domínio político, social e ideológico nos morros por parte de grupos paramilitares não sejam tão recentes, o fato constituído na notícia, está na ordem do inesperado, do surpreendente, daquilo que irrompe no seio da sociedade e produz axiomas através dos meios de comunicação e das mediações sócio-culturais das quais fazem parte diferentes sujeitos, actantes diretos ou indiretos no acontecimento mediático.

O processo evenemencial, construção engendrada pelo sujeito jornalista responsável pela cobertura do fato traz, segundo nosso olhar investigativo, alguns sentidos na relação entre o verbal e o não-verbal, a saber, entre as diferentes formas de discurso apresentadas na peça noticiosa. Para apreender esses sentidos mediáticos vamos utilizar alguns conceitos/observações tanto da Análise de Discurso, como da análise de imagens, imbricando-as às teorias da notícia e os critérios de noticiabilidade ⁴.

A imagem tem sentido próprio, sua visibilidade permite sua existência, todavia nesta dissertação, estamos na esteira do investigador Jorge Pedro de Sousa que relaciona o imagético ao textual, porque no jornalismo impresso ambos travam uma relação de interdependência; o texto é insuflador de sentido à imagem e aos elementos que fazem parte dela, tal como a presença de certos objetos, a truncagem e a pose.

Assim apreendemos alguns sentidos nessa notícia – obtusos -, pois irrompem nossa tranquilidade, abala-nos, excita-nos:

1. O destaque dado às palavras **INCÊNDIO** e **MORTE** além de ser uma estratégia na estética editorial do jornal, estão intrinsecamente ligadas à imagem posada; as duas palavras estabelecem uma relação de contigüidade, de legitimação de uma formação discursiva em relação à outra. A cor preta, que na cultura brasileira e argentina está ligada à morte, ao terror, corrobora alguns sentidos apensos na fotografia; na primeira, dois bombeiros retiram restos de destroços (e possivelmente de pessoas) de um ônibus atacado pelos narcotraficantes, enquanto na segunda aparece apenas um pé que reconhecemos como de um traficante. Esse registro é um certificado de que o sujeito-jornalista “esteve ali”, denuncia o estado social emergente no Rio de Janeiro e produz no imaginário social argentino um recorte eivado de pânico, desespero, descontrole e “anarquia social”.

⁴ Ainda que pareça redundante, queremos reiterar que a imagem para nós, é uma forma específica de discurso, já que também está investida de sentidos.



2. Há certo descompasso temporal de uma fotografia em comparação com a outra no que diz respeito ao momento do dia: a da direita foi tirada de manhã ou à tarde e a segunda à noite; o sentimento de compaixão, de emoção, o *punctum* que emerge da fotografia atinge-nos e abala-nos e erige um dinamismo contraditório entre o corpo dentro do automóvel e o caixão que é conduzido pelos dois bombeiros dentro do ônibus queimado. O farol ainda aceso no carro pode denotar movimento de emergência, já que a luz brilhante estimula no campo da memória discursiva, outros acontecimentos midiáticos que vêm à tona e nos atingem como num golpe, pletórico de uma filiação de sentidos que se aproxima a notícias e experiências discursivas já vividas, como em um *déjà vu*.

A luz do carro pode remeter também aos sons – sentidos – emitidos pelas ambulâncias ou “carros oficiais de socorro” quando vão a um acidente, resgate ou tragédia; traz à arena as problemáticas sociais emergentes no Rio de Janeiro, como um sinal de alerta; é uma luz acesa como sinônimo de necessidade de mudança social.

Numa simetria contraditória, morte e incêndio se complementam e guiam o sujeito-leitor para sentidos antecipadamente escolhidos pelo enunciador. A morte do traficante e a luz não dialogam diretamente. A morte, fim de uma jornada nesse espaço e tempo e a luz como “um sinal de esperança”. Morte de um traficante, mas que não mata o tráfico nem as articulações que têm feito no interior de diferentes aparelhos de Estado, tanto no Rio de Janeiro, como em outras partes do Brasil, já que é uma rede social que aos poucos dá novas nuances à criminalidade e o narcotráfico no país.

3. No segundo parágrafo do texto, a jornalista afirma que “*Os golpes foram múltiplos e não perdoaram sequer bairros ricos como Barra da Tijuca, Botafogo, o Centro e Lagoa*”⁵. O recorte, as escolhas lingüísticas feitas pelos sujeitos jornalistas não são acidentais e evidenciam o olhar subjetivo⁶ que imprimem ao mundo e à realidade tratados na notícia, com uma carga axiológica; é uma apresentação tanto da realidade como do mundo; nesse enunciado seu produtor tenta gerar alguns efeitos de verdade, enuncia algumas informações e dados, olvidando-se de outros, posiciona-se como fonte, origem do que diz, rechaçando, apagando inconscientemente qualquer elemento que remeta ao exterior da sua formação discursiva.

⁵ (Tradução nossa).

⁶ Mesmo que não admitam, o processo de construção de discursos está literalmente ligado à subjetividade e aos sentidos.



Ao dizer que a ofensiva do narcotráfico não perdoou os bairros mais ricos da cidade, o enunciador desconsidera que o tráfico, o consumo de drogas e a criminalidade podem não estar ligado apenas às classes populares. O termo “rico”, que tem um campo de significados vasto, tanto de fértil, abundante, como opulento, que possui bens ou coisas de valor, tem etimologicamente uma vinculação com a palavra pobreza, com a mesma sufixação que riqueza.

Os critérios de escolha gramático-lexical do sujeito produtor escomoteiam as contradições de classes e a concentração de renda no Brasil, não mostram a origem, as implicações do crime organizado e contribuem para uma visão estereotipada e reduzida do Brasil diante da sociedade argentina, pois as mencionadas regiões atacadas são de concentração de turistas, de grande fluxo de capital e de belas paisagens. Violência, tráfico, suborno, ataques e criminalidade não são privilégios de classes sociais populares, estão arraigadas a todas classes, e chega até mesmo aos aparelhos repressivos e ideológicos de Estado que por múltiplos interesses vinculam-se, negligenciam e deixam subjacentes tais teias de “relações”.

A complexidade do acontecimento dentro de sua formação social não é enunciada; os critérios de noticiabilidade que impregnam e norteiam a cultura jornalística fazem um recorte e levam a comunidade jornalística a focar sua atenção ao que é óbvio, deixando o obtuso num segundo plano.

Essa atitude, muitas vezes inconsciente, outorga à imprensa um caráter de policiamento informativo e ao mesmo tempo revela como associa fatos a fenômenos do acaso, a simples atuações de atores como se a vida fosse um espetáculo no qual cada indivíduo representaria um papel; uns seriam inocentados e outros culpados numa perspectiva maniqueísta e reificadora das problemáticas e mazelas sociais brasileiras,⁷ que não são questões isoladas da história do país, tem seus germes no descobrimento, na independência e na construção do Brasil enquanto nação.

4. No quinto parágrafo o sujeito enunciador sentencia: “*Depois desse fato bestial, o comandante da Polícia Militar declarou que não havia como impedir a agressão*”, mais adiante “*...tanta impotência não deixa de ser estranha se pensa-se que a*

⁷ Sabemos que há uma variada tipologia de jornalismo. Não propomos que o jornalismo impresso cuide de todas as nuances dos fatos enunciados, porque tratar de toda a realidade material não é possível. Nessa investigação abrimos um parêntese para avaliar que sentidos de Brasil ficam soltos nas diferentes formações discursivas do periódico *Clarín* acerca do Brasil, não é uma proposição de mudança do paradigma noticioso adotado pelo jornal analisado.



investida brutal ocorreu em um lugar central e em plena luz do dia, com trinta homens armados que se moveram com a maior facilidade.”⁸

Como escrevemos no primeiro capítulo desta dissertação, a objetividade almejada pela comunicação mediática, pelos sujeitos que fazem a maquinaria comunicacional funcionar não é a recusa da subjetividade, já que esta perpassa e se materializa em diferentes formações discursivas. Nos enunciados traduzidos o sujeito-enunciador axiologiza o acontecimento ao chamá-lo de “*bestial*”, estúpido, indignação que rompe com o lugar assumido pela forma sujeito-jornalista, que deixa entrever sua forma sujeito-cidadão frente ao que viu e vivenciou no Rio de Janeiro. O sentido de “*besta*” que imprime a jornalista descaracteriza a investida dos traficantes e ao mesmo tempo abre espaço para uma “*impotência estranha*” da sociedade civil e dos Aparelhos que deveriam reprimir e repreender tal movimento criminoso.

Coloca em cheque a atuação da polícia carioca e brasileira e o frágil papel e poder do Estado diante de novas formas de articulação política e criminosa, haja vista que assegura a presença de trinta homens do tráfico movimentando-se tranquilamente pelo centro do Rio de Janeiro. A denúncia feita pelo sujeito jornalista estigmatiza o estado brasileiro e afirma que os “*senhores da droga*” estavam forjando uma ação espetacular, capaz de desarticular a Polícia Militar e o poderio das diferentes instituições que deveriam cuidar e zelar pela segurança pública no país. A impotência e precariedade de tais aparelhos é corroborada na fala de uma das vítimas, que, de acordo com o jornal, voltava para sua casa depois de passar as festas de natal na casa de parentes: “*Pude escapar pela janela. Foi a mão de Deus que me ajudou*”⁹. Deus fez o que a polícia deveria ter feito antes, evitado os ataques e agido com todo seu arsenal e inteligência frente às arremetidas dos traficantes, senhores da droga e senhores apenas abaixo de Deus, responsável pela salvação de uma das vítimas que estava no ônibus que foi assaltado e incendiado pelos delinquentes.

5. No quadro “*Punto de vista*”, uma característica marcante do jornalismo do *Clarín*, o jornalista responsável pelo caderno “*El mundo*” Marcelo Cantelmi comenta o acontecimento tratado na notícia enunciada e enquadrada pela correspondente do

⁸ Em espanhol: “Después de ese hecho bestial, al comandante de la Policía Militar declaró que no había cómo impedir la agresión.”, “...tanta impotencia no deja de ser extraña si se piensa que la brutal arremetida ocurrió en un lugar central e a plena luz del día, con una treintena de hombres armados que se movieron con la mayor tranquilidad” (Tradução nossa para o português).

⁹ “Pude escapar por la ventana. Fue la mano de Dios la que me ayudó” (Tradução nossa para o português).



periódico no Rio, Eleonora Gosman; o título do comentário “ANARQUIA” e a frase “*Rio de Janeiro é a vitrine mais evidente de uma crise de segurança que se estende por todo Brasil. Na cidade mais amada pelos turistas há centenas de favelas*”¹⁰.

Mais uma vez o sujeito-jornalista aproxima a segurança pública do Rio e o turismo, grande gerador de capital e atrativo para milhões de estrangeiros que vêm de férias ou de passeio ao Brasil. Sabemos que o turismo é um agravante da violência e da criminalidade no mundo, haja vista a mudança na dinâmica, do *modus vivendi* de algumas cidades em virtude da chegada de turistas de todo o mundo. Esse fenômeno pode despertar interesse naqueles que estão envolvidos com a criminalidade, desde ações mais simples, como um roubo, às mais complexas como assassinato, latrocínio, assim como ofensivas mais bem organizadas como a que ocorreu no Rio e em outros Estados. Entretanto, o problema da violência não está somente vinculado ao turismo, é uma questão social amplamente ligada às políticas públicas, ao alargamento das diferenças de classe e concentração de renda, à ausência de prestação de serviços públicos de qualidade e à instituição família.

O enunciador, nas suas articulações e escolhas lingüísticas deixa subjacente a complexidade da violência social e formação de grupos paramilitares no Rio de Janeiro em contraposição ao *status quo*, e passam a ter seu próprio “*Status quo ilegal*”. Ao mesmo tempo, generaliza sua observação afirmando que a crise na segurança estende-se por todo país. Essa penúria e colapso social presentes nos ataques que houve em diferentes estados não ocorrem com frequência no país, mas quando acontecem, estão nas principais capas de jornais de todo o mundo; a ofensiva no Rio sucedeu no marco de uma transição política com envolvimento de agentes federais e Policiais Militares nas máfias dos caça-níqueis e no negócio das drogas tanto nas favelas como nos bairros de famílias mais abastadas.

3. Considerações finais

O exagero, as generalizações dessa formação discursiva deixam entrever que o sujeito enunciador foi atrás do fato, furou as aparências e revelou a “verdade” numa busca fugaz e metafísica; a simplificação, um dos vários critérios de noticiabilidade, tenta assegurar a clareza aparente do controle da diversidade de possíveis interpretações,

¹⁰ “Río de Janeiro Es la vidriera más evidente de una crisis de seguridad que se extiende por todo Brasil. En La ciudad más amada por los turistas hay dos centenares de favelas” (Tradução nossa para o português).



o enunciador reduz a polissemia inerente ao texto, mas se olvida da opacidade da linguagem.

O termo anarquia, empregado pelo jornalista, no senso comum significa e soa como arruaça, zona, bagunça; etimologicamente carrega outros significados que de certa maneira duelam com os presentes na formação discursiva levada às páginas do jornal; uma formação discursiva é heterogênea a ela própria e é onde os embates da luta ideológica são travados.

Anarquia é uma sociedade sem poder, sem Estado. Sartre (1982) assevera que sentido da sociedade anarquista é o de uma sociedade na qual o homem não tem poder sobre o homem, senão sobre os objetos. Ele afirma ainda que a idéia de viver anarquicamente está diametralmente vinculada à construção de grupos que tentem viver e pensar fora do poder, procurando destruir a idéia de poder no vizinho. Comunidades que exercem poder sobre as coisas, mas jamais sobre os homens.

Destarte, na intrincada relação entre as teorias da notícia, o arsenal teórico da Análise de Discurso e de imagens para uma possível interpretação dos sentidos de Brasil apensos na notícia analisada, percebemos que em vários momentos o sujeito produtor utiliza-se de uma carga pejorativa na forma de enquadrar discursivamente o Brasil.

Na confluência entre as fotografias posadas e a formação discursiva, o sujeito jornalista deixa apensos sentidos de alerta à “zona”, à ausência de poder no Brasil em virtude do crescimento de grupos de crime organizado e dos enfrentamentos que tais grupos têm travado com a Polícia Militar e outros aparelhos repressores de Estado. Após entrar na máquina de informar, o acontecimento bruto, nas palavras de Charaudeau (2006), passa por uma série de filtros construtores de sentidos, e o relato resultante, assim como o comentário, escapam à intencionalidade de seu autor, o que pode trazer sentidos que fogem à intenção primeira do enunciador ao produzir seu discurso.

Como uma formação discursiva determina o que deve e pode ser dito e busca uma homogeneidade discursiva, as contradições ideológicas e seus efeitos podem ser recuperados no cerne da unidade dos conjuntos de discursos e revelar como inconscientemente o sujeito enunciador produz discursos (sentidos) tentando fazer desaparecer suas contradições e as contradições da sociedade; para compreendermos essas formações discursivas, as inscrevemos na sua intrínseca relação com a história, a



língua e suas condições de produção, ou seja, transcender o contexto proposto e tratado no texto, evitando assim uma lingüística imanente.

Obedecendo aos critérios de noticiabilidade que norteiam a atividade jornalística, o sujeito enunciativo privilegiou alguns aspectos em detrimento de outros, tanto no campo verbal como no não-verbal; a imagem veiculada remete a imaginários profundos da existência, da vida humana, tem uma aparição recorrente, tanto na história como no presente, e fixa-se nas memórias, torna-se um instantâneo e ocupa um lugar nas memórias coletivas dos sujeitos-leitores na Argentina.

Nessa análise percebemos que as causas do acontecimento bruto são apresentadas pelo sujeito-jornalista de forma global, geral, e os atores como entidades abstratas; o cuidado necessário está em como o sujeito-leitor, muitas vezes toma certas imagens em sua função mimética, “dando conta da realidade do mundo, quando de fato é carregada de efeitos emocionais por conta de sua função de sintoma” (CHARAUDEAU, 2006, p.248), erigindo assim uma série de estereótipos que se disseminam na cotidianidade familiar e nos diferentes grupos sociais na Argentina.

Assim, o Brasil enunciado está eivado de informações e dados que condizem com nossa “realidade”, situação social e ao mesmo tempo traz no seu bojo uma série de estereótipos, reificações e simplismos que escamoteiam as contradições, as desigualdades, as diferenças e enfrentamentos sociais que muitas vezes não figuram nas páginas dos jornais porque não satisfazem seus critérios de seleção e de relevância.

Tal enquadramento e escolhas léxico-gramaticais na fotografia e na formação discursiva produzem uma fusão dos efeitos de emoção e de razão, desencadeiam imaginários e apresentam fatos complexos como simples e isolados da formação social; marcam como numa sociedade de abundância (no caso do Rio de Janeiro, natural, turística), os problemas e dramas cotidianos de cada um não se resolvem, e o sujeito-leitor, não diretamente implicado no fato (porque não perdeu parentes, não mora nas proximidades, nem tampouco no Estado) refugia-se no espetáculo do sofrimento do Outro e produz uma nova imagem a partir das imagens enunciadas, que pode estar carregada de uma “realidade” e efeitos de verdade reais e verdadeiros apenas nas páginas do jornal, e quiçá não condizente com a problemática e mazelas sociais emergentes na cotidianidade brasileira.



Referências bibliográficas

- BRANDÃO, H.H.N. **Introdução à análise do discurso**. Campinas: Ed. Unicamp, 2004.
- CHARAUDEAU, Patrick, **Discurso das Mídias**. Trad. Ângela S. M. Corrêa. São Paulo: Contexto, 2006.
- ESTADÃO. Tropas federais fazem cerco nas entradas do Rio de Janeiro. **Disponível em:** <<http://www.infoseg.gov.br/infoseg/destaques-01/24-04-07>> Acesso em 09/07/2009.
- JOLY, Martine. **Introdução à Análise de Imagem**. (trad. Marina Appenzeller). Campinas: Papyrus, 1996.
- ORLANDI, Eni.P. **Análise de Discurso**. Campinas: Pontes, 2007
- PECHEUX, Michel e FUCKS, Catharine. **Por uma Análise Automática do Discurso: Introdução à obra de Michel Pêcheux**. (Orgs) Françoise Gadet, Tony Hak; Trad. de Bethânia S. Mariani...[et al], Campinas: Ed. Unicamp,1997.
- PÊCHEUX, Michel. **O discurso; estrutura ou acontecimento**, Trad. de. Eni Puccinelli Orlandi, Campinas: Pontes, 2002.
- PONTE, Cristina. **Para entender as notícias – Linhas de análise do discurso jornalístico**. Florianópolis: Insular, 2005.
- RAMOS, Julio.A. **Los cerrojos a la prensa**. Buenos Aires: Fundación Gada, 1996.
- SARTRE, Jean Paul. **Anarquia e moral**: Entrevista com Jean Paul Sartre. Publicada originalmente pela revista espanhola de filosofia Concórdia, nº 1, 1982.
- SOUSA, Jorge Pedro de. **Introdução à análise do discurso jornalístico impresso: um guia para estudantes de graduação**. Florianópolis: Letras contemporâneas. 2004
- SOUZA, Tânia C. Clemente. **A análise do não verbal e os usos da imagem nos meios de comunicação. Ciberlegenda número 6**, 2001. Disponível em: <www.uff.br/mestcii/tania3.htm>.
- TRAQUINA, Nelson. **Teorias do Jornalismo: A tribo jornalística - uma comunidade interpretativa transnacional**. Florianópolis: Insular, 2005.
- _____. **Teorias do Jornalismo, porque as notícias são como são**. Florianópolis: Insular, 2005.
- ULANOVISKY, Carlos. **Parén las rotativas: Historia de los medios de comunicación en la argentina. Diarios, revistas y periodistas (1920-1969)**. Buenos Aires: Emecé, 2005.
- _____. **Parén las rotativas: Historia de los medios de comunicación en la argentina. Diarios, revistas y periodistas (1970-2000)**. Buenos Aires: Emecé, 2005.
- WOLF, Mauro. **Teorias da Comunicação**. Lisboa: Editorial Presença, 1999.